

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 15-16

**Vorwort:** Destins olympiques  
**Autor:** Perret, Jacques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ÉDITORIAL DESTINS OLYMPIQUES

En matière d'impact temporel, les Jeux olympiques offrent la particularité d'agir sur des échelles très différentes. D'un côté, en multipliant comme ils le font des événements sur une courte période de trois semaines, ils sont une des rares activités humaines teintées de noblesse à même de réunir pendant un moment une humanité toujours plus déchirée à l'échelle planétaire. Si cette simultanéité est encore favorisée par les avancées technologiques disponibles pour sa diffusion, les dernières éditions des Jeux montrent que le gigantisme qu'ils ont pris a aussi conduit à une certaine démesure en matière d'infrastructure. A cet égard, il sera très intéressant d'observer comment se concrétiseront les prometteuses dispositions envisagées dans la capitale britannique pour garantir le « recyclage » – en dehors du seul microcosme sportif – de certaines des infrastructures construites à l'occasion des JO 2012.

En cette fin d'été, la qualité des équipements sportifs entrevus à Londres ne manquera pas d'interpeller ceux qui s'intéressent au futur sportif d'une autre ville prétendument olympique, Lausanne, puisque les semaines à venir risquent d'être porteuses de nouvelles douloureuses pour les amateurs d'athlétisme ou de football. A peine six mois après l'annonce dithyrambique du contenu d'un projet – Métamorphose – qui devait miraculeusement satisfaire toutes les parties impliquées, celui-ci va prochainement subir son effet éponyme. Réalisant qu'il sera financièrement impossible de concrétiser toutes les promesses, les responsables doivent annoncer, à fin août, les choix qu'ils envisagent pour redimensionner leur projet. Parmi ceux-ci, une très probable et légitime remise en question de la construction simultanée de deux stades.

Le choix qui devrait être fait semble pourtant évident. D'un côté, un grand stade d'athlétisme construit sur l'une des zones les plus glaciales de Lausanne et dont même les défenseurs doivent admettre que les arguments en faveur de sa construction ne reposent que sur *Athletissima*<sup>1</sup>. Un événement sportif certes important, mais qui reste ponctuel et devrait tôt ou tard être victime de la réputation bien supérieure du *Weltklasse* à Zurich. De l'autre côté, un stade dédié au football dont la construction, en répondant aux promesses qui leur avaient été faites, devrait inciter les dirigeants du club phare du canton de Vaud à enfin afficher des ambitions sportives dignes de ce nom et les aider à convaincre des partenaires à s'engager financièrement à leur côté.

Il y a malheureusement fort à parier qu'à vouloir ménager la chèvre et le chou, on aboutisse comme souvent à une solution boiteuse : dans le cas présent, celle d'un seul stade (de football) situé au bon endroit, mais construit bien tardivement et qui se révélera vite petit au cas où le LS parviendrait à nouveau à lutter pour le titre national.

*Jacques Perret*



<sup>1</sup> Voir les deux premiers paragraphes de la partie du site du projet Métamorphose consacrée aux installations sportives au nord